

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 28.01.2021 12:02:30

Уникальный программный ключ:

08303ad8de1c60b987361de708bacb09ac5da1431413502faf0ee57e73fa19

## МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

"Курский государственный университет"

Кафедра теории языка и методики преподавания иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО

протокол заседания

Ученого совета от 24.04.2017 г., №10

### Рабочая программа дисциплины

#### Культура речевого общения на втором (английском) языке

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иноязычное образование: немецкий и второй иностранный языки

Квалификация: бакалавр

Факультет иностранных языков

Форма обучения: очная

Общая трудоемкость 5 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:  
экзамен(ы) 6

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	6 (3.2)		Итого	
	17			
Неделя	17			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	102	102	102	102
В том числе инт.	102	102	102	102
Итого ауд.	102	102	102	102
Контактная работа	102	102	102	102
Сам. работа	42	42	42	42
Часы на контроль	36	36	36	36
Итого	180	180	180	180

Рабочая программа дисциплины Культура речевого общения на втором (английском) языке / сост. ; Курск. гос. ун-т. - Курск, 2017. - с.

Рабочая программа составлена в соответствии со стандартом, утвержденным приказом Минобрнауки России от 09 февраля 2016 г. № 91 "Об утверждении ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата)" (Зарегистрировано в Минюсте РФ 02 марта 2016 г. № 41305)

Рабочая программа дисциплины "Культура речевого общения на втором (английском) языке" предназначена для методического обеспечения дисциплины основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профиль Иноязычное образование: немецкий и второй иностранный языки

Составитель(и):

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1	овладение английским языком в рамках образовательной программы, а также развитие знаний, умений и навыков накопления и применения лексических единиц в рамках развития культуры речевого общения на втором иностранном (английском) языке.
-----	--

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ДВ.7
--------------------	-----------

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ОК-4: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия**

**Знать:**

знать основные принципы организации коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках

знать пути активизации иноязычной речевой деятельности

знать закономерности иноязычной речевой деятельности на иностранном языке

**Уметь:**

уметь использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности

уметь мотивационно обеспечить эффективное иноязычное общение

уметь эффективно взаимодействовать в коммуникации на русском и иностранном языках

**Владеть:**

владеть навыками коммуникации в родной и иноязычной среде

владеть различными способами вербальной и невербальной коммуникации

владеть приемами снятия трудностей, возникающих в процессе коммуникации

**ПК-6: готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса****Знать:**

индивидуальные особенности участников образовательного процесса

приемы организации эффективного взаимодействия с участниками образовательного процесса

пути повышения готовности к взаимодействию с участниками образовательного процесса

**Уметь:**

преодолевать барьеры, возникающие в процессе взаимодействия участников образовательного процесса

учитывать индивидуальные особенности участников образовательного процесса

поддерживать готовность к взаимодействию участников образовательного процесса

**Владеть:**

приемами повышения мотивации к взаимодействию участников образовательного процесса

приемами организации эффективного взаимодействия с участниками образовательного процесса

способами повышения уровня фоновых знаний, необходимых для реализации взаимодействия участников образовательного процесса

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятий	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	<b>Раздел 1. Holidays and Festivals</b>	Раздел			
1.1	Тема 1: How We Kept Mother's Day	Пр	6	4	4
1.2	Тема 2. Special events	Пр	6	2	2
1.3	Тема 3. It's a Holiday	Пр	6	2	2
1.4	Тема 4. My Perfect Weekend	Пр	6	2	2
1.5	Тема 5. Holidays and Festivals The Day of the Dead	Ср	6	6	0
	<b>Раздел 2. Meals</b>	Раздел			
2.1	Тема 1. An Englishman's meals	Пр	6	4	4
2.2	Тема 2. Food	Пр	6	2	2
2.3	Тема 3. An apple a day	Пр	6	2	2
2.4	Тема Jamie's kitchen	Пр	6	2	2
2.5	Тема 5. Meals, Mind your manners	Ср	6	6	0

	<b>Раздел 3. Образование</b>	Раздел			
3.1	Тема 1. A Freshman's Experience	Пр	6	4	4
3.2	Тема 2. Classroom language	Пр	6	2	2
3.3	Тема 3. School education	Пр	6	2	2
3.4	Тема 4. University education	Пр	6	2	2
3.5	Тема 5. Studying English and taking exams	Пр	6	2	2
3.6	Тема 6. Higher Education and Teacher Training in Great Britain	Пр	6	2	2
3.7	Тема 7. Education English in the future, Divided by a common language	Ср	6	6	0
	<b>Раздел 4. Друзья и отношения</b>	Раздел			
4.1	Тема 1. A Friend in Need	Пр	6	4	4
4.2	Тема 2. Are you a party animal?	Пр	6	2	2
4.3	Тема 3. Describing appearance and character	Пр	6	2	2
4.4	Тема 4. Family and Friends	Пр	6	2	2
4.5	Тема 5. Growing up. Average Age	Пр	6	2	2
4.6	Тема 6. The Skylight	Пр	6	2	2
4.7	Тема 7. Friends and relations, Romance, marriage, divorce	Ср	6	6	0
	<b>Раздел 5. Спорт и игры</b>	Раздел			
5.1	Тема 1. What makes all people kin.	Пр	6	4	4
5.2	Тема 2. Sports and Games popular in England	Пр	6	2	2
5.3	Тема 3. Sport and Leisure	Пр	6	2	2
5.4	Тема 4. Competitive sport	Пр	6	2	2
5.5	Тема 5. The \$1 million baseball	Пр	6	2	2
5.6	Тема 6. How unlucky can you get?	Пр	6	2	2
5.7	Тема 7. Спорт и игры The Football match	Ср	6	6	0
	<b>Раздел 6. Грамматика</b>	Раздел			
6.1	Тема 1. Прилагательные, способы образования	Пр	6	2	2
6.2	Тема 2. Степени сравнения прилагательных	Пр	6	2	2
6.3	Тема 3. Конструкции с прилагательными.	Пр	6	2	2
6.4	Тема 4. Способы образования и употребления наречий	Пр	6	2	2
6.5	Тема 5. Степени сравнения наречий	Пр	6	2	2
6.6	Тема 6. Употребление наречий образа действия	Пр	6	2	2
6.7	Тема 7. Употребление наречий	Пр	6	2	2
6.8	Тема 8. Употребление наречий и прилагательных	Пр	6	4	4
6.9	Тема 9. Конструкции с наречиями	Пр	6	2	2
6.10	Тема 10. Употребление местоимений. Повторение: Времена, косвенная речь	Ср	6	12	0
	<b>Раздел 7. Домашнее чтение</b>	Раздел			
7.1	"Reading Classics, Part II" by Somerset Maugham	Пр	6	20	20
7.2		Экзамен	6	36	0

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания для текущей аттестации

Оценочные материалы для текущей аттестации одобрены протоколом заседания кафедры № 9 от 20 марта 2017 года и являются приложением к рабочей программе дисциплины

### 5.2. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Оценочные материалы для промежуточной аттестации одобрены протоколом заседания кафедры № 9 от 20 марта 2017 года и являются приложением к рабочей программе дисциплины

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л1.1	Гринолл С. - Учебник английского языка. Нижний пороговый уровень - Великобритания: Макмиллан Хайнеман, 2000.		21
Л1.2	Аракин В.Д. - Практический курс английского языка. 2 курс: учебник для вузов, рек. МО РФ - М.: ВЛАДОС, 2002.		45

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л2.1	Климентьева В. В. - Reading Classics. Part II: пособие по домашнему чтению для студентов 3 курса, изучающих англ. яз. как второй иностранный - Курск: Изд-во Курск. гос. ун-та, 2008.	ftp://elibrary.kursksu.ru/etrud/001196.pdf	1
Л2.2	Дроздова Т. Ю., Маилова В. Г. - Грамматика английского языка = English Grammar: учеб. пособие для старшеклассников и ст-ов неязыковых вузов с углубл. изуч. англ. яз. - Санкт-Петербург: Мэрил, 1996.		96

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Аудио и викторина с вопросами по диалогу Role-play: Scene at a restaurant.		
Э2	Интернет-сайт радиостанции Voice of America.		
Э3	Образовательная страница радиостанции BBC.		
Э4	New Year Celebrations Around the World in 2 Minutes   NBC News URL: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=aEWplE9fG4M">https://www.youtube.com/watch?v=aEWplE9fG4M</a>		
Э5	VOA Learning English "Everyday Grammar: Common Transition Words" URL: <a href="https://learningenglish.voanews.com/a/everyday-grammar-common-transition-words/4153947.html">https://learningenglish.voanews.com/a/everyday-grammar-common-transition-words/4153947.html</a>		
Э6	CBS Evening News "At one high school, no one eats lunch alone" URL: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QdDa2outstI">https://www.youtube.com/watch?v=QdDa2outstI</a>		
Э7	Inside China's football factory - BBC News URL: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=XSXo4IdUHhY">https://www.youtube.com/watch?v=XSXo4IdUHhY</a>		
Э8	"Jamie Oliver on making the perfect omelette - Jamie's Ministry of Food" URL: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=OQyRuOEKfvk">https://www.youtube.com/watch?v=OQyRuOEKfvk</a>		

#### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows 7 Prof (Open License: 47818817)
7.3.1.2	Ms Office Professional 2007 (Open License: 43219389)
7.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC (бесплатное программное обеспечение)
7.3.1.4	Google Chrome (свободная лицензия BSD)
7.3.1.5	7-Zip (свободная лицензия GNU LGPL)

#### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	
---------	--

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 68 В/магнитофон VCR+DVD Samsung – 1 шт. Доска интерактивная HITACHI STARBOARD FX-63 WL – 1 шт. Компьютер МК 2012-3400-4-6 – 1 шт. Мультимедийный проектор MITSUBISHI XD 490U – 1 шт. Раб. ст. CEL D336/MB/775/512 mb – 1 шт. Телевизор VEGA 21 Sony – 1 шт. Доска меловая – 1 шт. Подставка универсальная РТ -3 – 1 шт. Стол учительский – 1 шт. Стул – 19 шт. Стол ученический – 6 шт. Шкаф – 1 шт. Кафедра преподавателя – 1 шт. Стол компьютерный – 2 шт. Колонки – 2 шт. Монитор – 2 шт.
7.2	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 72 Стул ученический – 14 шт. Стул учительский – 2шт. Стол – 7 шт.
7.3	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 88а Парта – 31 шт. Стул – 52 шт. Доска меловая – 1 шт. Стол для настольного тенниса – 1 шт. Проектор Vinitek D525ST – 1 шт. Кафедра лектора – 1 шт.

7.4	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 89 Доска магнитно-маркерная – 1 шт. Стол учительский – 1 шт. Стол ученический – 13 шт. Стул учительский – 1 шт. Стул ученический – 25 шт. Кафедра лектора – 1 шт.
7.5	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 90 Парты – 24 шт. Стул – 55 шт. Доска меловая – 1 шт. Доска интерактивная – 1 шт. Настенное крепление для проектора – 1 шт. Кафедра лектора – 1 шт.
7.6	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 91 Парты – 69 шт. Стул – 137 шт. Доска меловая – 1 шт. Кафедра лектора – 1 шт.
7.7	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 105 Шкаф для книг – 1 шт. Стол учительский – 6 шт.
7.8	Стол компьютерный – 15 шт. Стул ученический – 16 шт. Настольный компьютер моноблок Philax – 8 шт. Коммутатор Switch 24 port D-Link – 1 шт. Интерактивная доска SMART – 1 шт. Доска меловая – 1 шт. Сплит-система Samsung – 1 шт.
7.9	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 106 Стол ученический – 4 шт. Стул ученический – 9 шт. Стол преподавательский – 1 шт. Стул преподавательский – 1 шт. Стол тумбовый – 1 шт. Доска меловая – 1 шт. Кресло оператора – 1 шт. Кресла – 3 шт. Шкаф для книг – 7 шт.
7.10	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 108 Доска меловая – 1 шт. Стол ученический – 8 шт. Стул ученический – 12 шт.
7.11	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 109 Парты – 7 шт. Стул – 14 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.12	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 111 Доска меловая – 1 шт. Стол ученический – 11 шт. Стул ученический – 12 шт.
7.13	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 115 Доска меловая – 1 шт. Парты – 11 шт. Стул – 14 шт.
7.14	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 116 Стол учительский – 2 шт. Стол компьютерный – 14 шт.
7.15	Стул ученический – 16 шт. Настольный компьютер моноблок Philax – 6 шт. Коммутатор Switch 24 port D-Link – 1 шт. Телевизор – 1 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.16	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 117 Парты – 14 шт. Стол – 1 шт. Стул – 28 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.17	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 118 Парты – 13 шт. Стол – 1 шт. Стул – 28 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.18	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 119 Парты – 13 шт. Стол – 1 шт. Стул – 28 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.19	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 120 Парты – 7 шт. Стол – 1 шт. Стул – 16 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.20	Читальный зал библиотеки КГУ для самостоятельной работы студентов 305000, г. Курск, ул. Радищева, 29, 303 Стол – 55 шт. Стул – 55 шт. Моноблок ASUS ET220I All-in-one PC, Intel Core i3-322; NVG T630 1 Гб, Память 4 Гб; CPU 3.30 GHz; HDD 1 Тб, DVD-RW – 28 шт.
7.21	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 322 Парты – 5 шт. Стол – 1 шт. Стул – 14 шт. Доска меловая – 1 шт.
7.22	Читальный зал библиотеки КГУ для самостоятельной работы студентов 305000, г. Курск, ул. Радищева, 33, 146 Стол – 61 шт. Стул – 162 шт. Моноблок MSI - модель MS-A912, 2гб оперативной памяти, Athlon CPU D525 1.80GHz - 27 шт. Моноблок Asus - модель ET2220I, 4гб оперативной памяти, intelCore i3-3220 CPU 3.30 GHz - 13 шт.

**8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)****1.1. Указания по подготовке к занятиям лекционного типа**

Занятия лекционного типа в данной дисциплине не предусмотрены.

**1.2. Указания по подготовке к занятиям семинарского типа**

Практические/ семинарские/ лабораторные занятия имеют следующую структуру:

- тема практического/семинарского (лабораторной работы) занятия;
- цели проведения практического/семинарского (лабораторного) занятия по соответствующим темам;
- задания состоят из контрольных вопросов, выполнения практических действий, задач, примеров, графических работ, и т. п. (в зависимости от специфики учебной дисциплины)

- рекомендуемая литература.

дается ссылка на утвержденные методические указания по подготовке к практическим/ семинарским/ лабораторным занятиям, например:

**1.3. Методические указания по выполнению самостоятельной работы**

Самостоятельная работа студентов включает в себя выполнение различного рода заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины студентам предлагается перечень заданий для самостоятельной работы, которые содержатся в «Методических указаниях по самостоятельной работе по дисциплине утвержденных на заседании кафедры от 4 сентября 2014 года протокол № 2 и находятся на кафедре методики преподавания иностранных языков в свободном доступе для студентов.

**1.4. Методические указания по работе с литературой**

К каждой теме учебной дисциплины подобрана основная и дополнительная литература.

Основная литература - это учебники и учебные пособия.

Дополнительная литература - это монографии, сборники научных трудов, журнальные и газетные статьи, различные справочники, энциклопедии, интернет ресурсы.

Дать краткие рекомендации студентам по работе с литературой, например:

В учебнике/ учебном пособии/ монографии следует ознакомиться с оглавлением и научно-справочным аппаратом, прочитать аннотацию и предисловие. Целесообразно ее пролистать, рассмотреть иллюстрации, таблицы, диаграммы, приложения. Такое ознакомление позволит узнать, какие главы следует читать внимательно, а какие прочитать быстро.

Успешное усвоение английского языка не только зависит от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета. Необходимо принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по английскому языку и во время самостоятельной вне аудиторной подготовки.

Успешное изучение иностранного языка возможно только при систематической самостоятельной работе над ним. Важную роль при этом играют накопление достаточного словарного запаса, знание грамматических конструкций и фонетического строя изучаемого языка посредством внеаудиторного чтения.

Для того чтобы научиться правильно читать, понимать на слух иностранную речь, а также говорить на иностранном языке, следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и звуковое восприятие: слушать аудиозаписи, смотреть видеофильмы на иностранном языке.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением запаса слов, а это в свою очередь, неизбежно связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется использование грамматического и лексического анализа текста.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуем строить следующим образом:

- ознакомьтесь с работой со словарём – изучите построение словаря и систему условных обозначений;
- выписывайте незнакомые слова в тетрадь в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. имена существительные – в именительном падеже единственного числа, (для немецкого языка указывая определённый артикль, падежное окончание родительного падежа единственного числа, суффикс образования множественного числа); глаголы – в неопределённой форме (в инфинитиве), указывая для сильных и неправильных глаголов основные формы; прилагательные – в краткой форме;
- записывая английское слово в его традиционной орфографии, напишите рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию (это же справедливо для ряда слов в других иностранных языках);
- выписывайте и запоминайте в первую очередь наиболее употребительные глаголы, существительные, прилагательные и наречия, а также строевые слова (т.е. все местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, предлоги, союзы и частицы);
- учитывайте при переводе многозначность слов и выбирайте в словаре подходящее по значению русское слово, исходя из общего содержания переводимого текста;
- выписывая так называемые интернациональные слова, обратите внимание на то, что наряду с частым совпадением значений слов в русском и иностранном языках бывает сильное расхождение в значениях слов;
- эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Умея расчленив производное слово на корень, префикс и суффикс, легче определить значение неизвестного нового слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение всех слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно;
- в каждом языке имеются специфические словосочетания, свойственные только данному языку. Эти устойчивые словосочетания (так называемые идиоматические выражения) являются неразрывным целым, значение которого не всегда

можно уяснить путём перевода составляющих его слов. Устойчивые словосочетания одного языка не могут быть буквально переведены на другой язык. Такие выражения следует выписывать и заучивать наизусть целиком. Для практического овладения иностранным языком, необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям относится, прежде всего, твёрдый порядок слов в предложении, а также некоторое число грамматических окончаний и словообразовательных суффиксов.

Учебные умения, необходимые для успешной учебной деятельности можно и нужно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Условно учебные умения делятся на три группы:

- умения, связанные с интеллектуальными процессами;
- умения, связанные с организацией учебной деятельности и ее корреляции;
- умения компенсационные или адаптивные.

К умениям, связанным с интеллектуальными процессами, относятся следующие умения:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное; фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить и презентировать развернутые сообщения типа доклада.

К умениям, связанным с организацией учебной деятельности и ее корреляции относятся:

- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.

Компенсационные или адаптивные умения позволяют:

- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);
- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова-описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, «словотворчество»;
- повторить или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений);